

كامل كيلاني



أساطير العالم

# القصر الهندى



NC

Ch  
398.2

كيل  
ق



اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الكيلاني

القاهرة

ڪابل ڪيڙاڻي

أساطير العالم

# القصر الهندي

الطبعة الثانية "عشرة"



دار المعارف

---

الناشر : دار المعارف - ١١١٩ كوريش النيل - القاهرة ج ٢ ع

## الفصل الأول

### ساكن الذوكة

#### ١ - أُمْنِيَّةُ الْمَلِكِ

كَانَ لِمَلِكِ « بَنَارِسَ » أُمْنِيَّةٌ وَاحِدَةٌ ، يَسْعَى إِلَى تَحْقِيقِهَا جَاهِدًا ( مُجْتَهِدًا ) ، وَلَا يَهْنَأُ لَهُ بَالٌ أَوْ يَظْفَرُ بِإِذْرَاكِهَا ، وَلَا يَرْتَاحُ قَلْبُهُ حَتَّى يَفُوزَ بِهَا . وَقَدْ شَغَلَتْهُ هَذِهِ الْأُمْنِيَّةُ الْجَمِيلَةُ زَمَنًا طَوِيلًا ؛ فَأَصْبَحَتْ تُورِّقُهُ ( تُسْهِرُهُ ) ، وَتَقْطَعُ عَلَيْهِ نَوْمَهُ فِي اللَّيْلِ ، وَتَشْغَلُهُ وَتُهَمُّ خَاطِرَهُ ( تَمَلُّ قَلْبَهُ غَمًّا وَهَمًّا فِي النَّهَارِ ) .

أَمَّا هَذِهِ الْأُمْنِيَّةُ الْعَزِيزَةُ الْمُنَالِ ، الَّتِي فَكَّرَ فِيهَا مَلِكُ « بَنَارِسَ » وَقَدَّرَ ، ثُمَّ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ، فَهِيَ أَنْ يُشِيدَ ( يَبْنَى ) لِنَفْسِهِ قَصْرًا مُبْتَدَعًا ، لَمْ يَسْبِقْهُ - إِلَى بِنَاءِ مِثْلِهِ - أَحَدٌ مِنْ مُلُوكِ الْهِنْدِ قَاطِبَةً .

#### ٢ - نَمُودَجُ الْقَصْرِ

وَكَانَتْ هَذِهِ الْأُمْنِيَّةُ - فِي الْحَقِيقَةِ - صَعْبَةً الْإِذْرَاكِ ، بَعِيدَةً التَّحْقِيقِ ؛ لِأَنَّ مُلُوكَ الْهِنْدِ قَدْ تَقَنَّنُوا فِي بِنَاءِ الْقُصُورِ ، وَبَذَلُوا

وَأَتَّقُوا - فِي تَشْيِيدِهَا - أَمْوَالًا كَثِيرَةً لَا تُحْصَى ، وَتَأْتَقُوا (اسْتَعْمَلُوا  
 الْإِتْقَانَ) فِي هَنْدَسَتِهَا ، وَتَقَنُّوا فِي زَخْرَفَتِهَا ، مَا شَاءَ لَهُمْ الْإِبْدَاعُ  
 وَالْفَنُّ ، وَلَمْ يَدْعُوا لِأَحَدٍ - مِنْ بَعْدِهِمْ - مَجَالًا لِلتَّائِقِ وَالْإِفْتِنَانِ .  
 وَقَدْ رَأَى مَلِكُ « بَنَارِسَ » أَنَّ كُلَّ جُهِدٍ يَبْذُلُهُ فِي رِفْعَةِ  
 الْبِنَاءِ وَاتِّسَاعِهِ وَتَنْسِيقِهِ ، لَنْ يُثْمَرَ ، وَلَنْ يُغْنِيَ أَقْلَ غِنَاءٍ ( لَنْ يَأْتِيَ  
 بَأَى فَائِدَةٍ ) . وَأَيُّقِنَ أَنَّهُ مَهْمَا يَبْذُلُ مِنْ جُهِدٍ وَمَالٍ ، فَلَنْ  
 يَبْلُغَ شَيْئًا مِمَّا يَرْوَمُ وَيَطْلُبُ ، وَلَنْ يُحَقِّقَ بَعْضَ مَا تَصْبُو وَتَمِيلُ  
 إِلَيْهِ نَفْسُهُ .

ثُمَّ اهْتَدَى - بَعْدَ تَفْكِيرٍ طَوِيلٍ - إِلَى طَرِيقَةٍ فَذَّةٍ ( وَحِيدَةٍ  
 مُنْفَرِدَةٍ ) تُظْفِرُهُ بِأَمْنِيَّتِهِ ، وَتُنِيلُهُ رَغْبَتَهُ ، بِأَيْسَرِ تَقَقَّةٍ .  
 وَأَقْلَ مَالٍ .

فَمَثَلُ ( صَوْرَ ) - لِهَذَا الْقَصْرِ - نُمُودَجًا مُبْتَدَعًا لَمْ يَسْبِقْهُ إِلَيْهِ  
 أَحَدٌ مِنْ مُلُوكِ الْهِنْدِ قَاطِبَةً ، وَرَأَى أَنَّ يُشِيدُهُ عَلَى عَمُودٍ وَاحِدٍ .  
 وَهَذَا - كَمَا تَرَى - مِثَالٌ لَمْ يُفَكِّرْ فِيهِ أَحَدٌ قَبْلَهُ .  
 وَلَسْتُ أَعْرِفُ : مَا الَّذِي أَوْحَى إِلَيْهِ فِكْرَةَ هَذَا الْقَصْرِ الْعَجِيبِ

الَّذِي يُشْبِهُ - فِي شَكْلِهِ وَهَيْئَتِهِ - بُرْجَ الْحَمَامِ ؟ وَلَكِنِّي  
أَعْرِفُ أَنَّهُ قَدْ وَفَّقَ - عَلَى أَىِّ حَالٍ - فِي الْإِهْتِدَاءِ إِلَى مِثَالِ جَدِيدِ  
لَمْ يَسْبِقْهُ إِلَيْهِ كَأَنَّ كَانَ .

### ٣ - الْحَطَّابُونَ فِي حَضْرَةِ الْمَلِكِ

ثُمَّ نَادَى مَلِكُ « بَنَارِسَ » كَبِيرَ وُزَرَائِهِ ، وَقَالَ لَهُ :  
« أَحْضِرْ إِلَى أَقْدَرِ الْحَطَّائِينَ وَأَبْرَعَهُمْ ، مِنْ كُلِّ قَاصٍ وَدَانٍ ،  
وَاجْمَعْهُمْ مِنْ بَعِيدٍ أَوْ قَرِيبٍ . وَمُرَّهُمْ أَنْ يُحْضِرُوا إِلَى مَدِينَتِي أَضْخَمَ  
شَجَرَةٍ أَنْبَتَتْهَا الْغَابَةُ ، عَلَى أَنْ يَتِمَّ ذَلِكَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَةٍ . »  
فَلَمْ يُضِعِ الْوَزِيرُ وَقْتَهُ سُدًى ، وَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ جَمَعَ لَهُ ثَلَاثِينَ  
حَطَّابًا مَعْرُوفِينَ بِالْقُوَّةِ وَالْحَذَقِ ، مَوْصُوفِينَ بِالْإِتْقَانِ وَالْبَرَاعَةِ . وَلَمَّا  
مَثَلُوا بَيْنَ يَدَيِ الْمَلِكِ ، أَفْضَى إِلَيْهِمْ بِرَغْبَتِهِ ؛ أَعْنَى : كَشَفَ لَهُمْ  
عَمَّا يَحْرِصُ عَلَيْهِ ، وَأَطْلَعَهُمْ عَلَى مَا يَتَمَنَّاهُ وَيَسْعَى إِلَيْهِ .  
فَقَالَ الْحَطَّابُونَ لِلْمَلِكِ :

« إِنَّ فِي غَابَةِ جَلَالَتِكُمْ أَشْجَارًا كَثِيرَةً ، مُتَمَاثِلَةً (مُتَشَابِهَةً) فِي



الضخامة والارتفاع ، والصَّلابة والقُوَّة ، وَكُلُّهَا صَالِحَةٌ لِتَحْقِيقِ هَذِهِ  
الفِكرَةِ . وَلَكِنْ إِحْضَارُهَا إِلَى مَدِينَةٍ « بَنَارِسَ » أَمْرٌ مُحَالٌ ،  
لَا سَبِيلَ إِلَى تَذْلِيلِهِ (تَسْهِيلِهِ) ، وَمَطْلَبُ عَزِيزِ الْمَنَالِ ( لَا أَمَلَ فِي  
إِدْرَاكِهِ وَتَخْصِيلِهِ ) . »

فَقَالَ لَهُمُ الْمَلِكُ :

« أَتَعْجِزُونَ - عَلَى وَفَرَةٍ عَدَدِكُمْ ، وَقُوَّةِ بَأْسِكُمْ وَشَجَاعَتِكُمْ -  
أَنْ تَقْتُلُوا مِثْلَ هَذِهِ الْأَشْجَارِ ، بِالْفَعَةِ مَا بَلَغَتْ مِنَ  
الضَّخَامَةِ وَالطُّولِ ؟ »  
فَقَالُوا لَهُ :

« إِنَّ اقْتِلَاعَ هَذِهِ الْأَشْجَارِ الْعَظِيمَةِ أَمْرٌ مَيَسُورٌ ، لَا يُرْهِقُنَا  
وَلَا يُتْعِبُنَا ، وَلَا يَسْتَحِيلُ عَلَيْنَا تَحْقِيقُهُ ، وَلَكِنَّ الصُّعُوبَةَ - الَّتِي  
لَا سَبِيلَ إِلَى تَذْلِيلِهَا - إِنَّمَا هِيَ فِي جَرِّ مِثْلِ هَذِهِ الْأَشْجَارِ وَإِحْضَارِهَا  
إِلَى الْمَدِينَةِ ؛ فَإِنَّ الطَّرِيقَ وَغَرَّةَ (صَعْبَةً) طَوِيلَةً ، وَالْأَشْجَارَ هَائِلَةً ،  
وَيَصْعَبُ جَرُّهَا عَلَى أَقْوَى الْأَقْوِيَاءِ . »





٤ - حوارُ الملكِ

فَقَالَ لَهُمْ مُتَعَجِّبًا :

« عَلَيْكُمْ بِالْجِيَادِ ( الْخَيْلِ ) ؛ فَهِيَ قَادِرَةٌ عَلَى جَرِّ هَذِهِ  
الْأَشْجَارِ . »

فَقَالُوا لَهُ :

« مَا أَعْجَزَ الْجِيَادَ - يَا مَلِيكَنا الْعَظِيمَ - عَنْ تَحْرِيكِ مِثْلِ هَذَا  
الشَّجَرِ ، وَزَخْزَخَتِهِ عَنْ مَوْضِعِهِ قِيْرَاطًا وَاحِدًا ، مَهْمَا تَبْلُغَ الْجِيَادُ  
مِنْ الْقُوَّةِ وَالْبَأْسِ . »

فَقَالَ لَهُمْ :

« عَلَيْكُمْ بِالثَّيْرَانِ ؛ فَهِيَ أَقْدَرُ مِنَ الْخَيْلِ عَلَى جَرِّهَا ، وَأَصْبَرُ  
مِنْهَا عَلَى مَشَقَّةِ السَّيْرِ ، وَوُجُورَةِ الطَّرِيقِ . »  
فَأَجَابُوهُ حَائِزِينَ :

« لَيْسَ فِي قُدْرَةِ الثَّيْرَانِ - أَيُّهَا الْمَلِكُ الْجَلِيلُ - أَنْ تَقْطَعَ  
فِي هَذِهِ الْغَابَةِ الْمُقْفَرَةِ ( الْخَالِيَةِ ) الْوَاسِعَةِ ، أَمِيالًا كَثِيرَةً



( وَالْأَمْثَالُ جَمْعُ مِيلٍ ، وَالْمِيلُ طُولُهُ : أَرْبَعَةُ آلَافٍ ذِرَاعٍ ) . «  
فَقَالَ لَهُمُ الْمَلِكُ :

« لَمْ يَبْقَ إِلَّا الْأَفْيَالُ ، وَمَا أَظُنُّهَا تَعْجِزُ عَنْ تَحْقِيقِ هَذِهِ الْغَايَةِ ،  
وَلَا أَحْسِبُهَا تَنَوُّهُ قُوَّتُهَا بِالِاضْطِلَاعِ بِهَذَا الْمِهْمِ . فَهِيَ - فِيمَا أَعْلَمُ -  
قَادِرَةٌ عَلَى الْقِيَامِ بِهَذَا الْأَمْرِ ، بِالْفَا مَا بَلَغَ مِنَ الْمَشَقَّةِ وَالْعَنَاءِ ! »  
فَقَالُوا لَهُ يَا سَيِّدِنَا :

« لَا سَبِيلَ إِلَى ذَلِكَ ، يَا صَاحِبَ الْجَلَالَةِ . فَإِنَّ الْأَرْضَ - كَمَا  
تَعْلَمُونَ - لَيْسَتْ صَخْرِيَّةً صُلْبَةً ؛ بَلْ هِيَ طِينِيَّةٌ رَخْوَةٌ مَمْلُوءَةٌ  
بِالْوَحْلِ . وَلَنْ تَسْتَطِيعَ الْأَفْيَالُ أَنْ تَسِيرَ خُطْوَةً وَاحِدَةً ، دُونَ أَنْ  
تَسُوخَ أَقْدَامُهَا ، ( تُفَرَزَ أَرْجُلُهَا ) . »

فَاشْتَدَّ غَضَبُ الْمَلِكِ ، وَاسْتَوَلَى عَلَيْهِ الْغَيْظُ ، وَقَالَ لَهُمْ مُتَوَعِّدًا :  
« لَقَدْ أَمَرْتُكُمْ أَمْرِي ، وَلَا سَبِيلَ إِلَى مُخَالَفَتِي فِيمَا أَمَرْتُكُمْ  
بِهِ ؛ فَافْعَلُوا مَا شِئْتُمْ ، وَذَلِّلُوا الْعَقَبَاتِ ، وَسَهِّلُوا الصُّعُوبَاتِ  
وَتَغَلَّبُوا عَلَى الْمَحَالِ ، وَلَا تَرْجِعُوا إِلَيَّ قَبْلَ أَنْ تُحْضِرُوا إِلَيَّ مَدِيَّةً  
- مِنْ أَىِّ مَكَانٍ شِئْتُمْ - إِحْدَى هَذِهِ الْأَشْجَارِ الضَّخْمَةِ

حَدَّثْتُمُونِي بِهَا . وَقَدْ حَثَمْتُ عَلَيْكُمْ أَنْ تُنْجِزُوا هَذَا الْعَمَلَ فِي مَدَى  
أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ . »

### ٥ - دَوْحَةُ الْمَلِكِ

فَرَحَلَ الْحَطَّابُونَ - مِنْ فَوْرِهِمْ - حَتَّى وَصَلُوا إِلَى دَوْحَةٍ  
( شَجَرَةٍ ) كَبِيرَةٍ ضَخْمَةٍ ، فِي قَرْيَةٍ لَا تَبْعُدُ عَنِ الْمَدِينَةِ  
إِلَّا مَسَافَةً يَسِيرَةً . وَكَانَتْ هَذِهِ الدَّوْحَةُ هَائِلَةً الْحَجْمِ ، صُلْبَةً  
الْعُودِ ، أُنِيقَةً الشَّكْلِ ، بَدِيعَةً الْمَنْظَرِ . وَكَانَ أَهْلُ الْقَرْيَةِ يُحِبُّونَهَا ،  
وَيَزْعُمُونَ أَنَّ مَلَكًا - مِنَ الْمَلَائِكِ - يَسْكُنُهَا ، وَيَعْتَقِدُونَ  
أَنَّ ذَلِكَ الْمَلِكَ هُوَ الَّذِي أَكْسَبَ الدَّوْحَةَ ذَلِكَ الْجَمَالَ النَّادِرَ ،  
وَأَفْرَدَهَا - مِنْ بَيْنِ الْأَشْجَارِ الْأُخْرَى - بِالْقُوَّةِ وَالصَّلَابَةِ  
وَحُسْنِ التَّنْسِيقِ .

وَوَقَفَ الْحَطَّابُونَ أَمَامَ الدَّوْحَةِ مُفَكِّرِينَ ، مُطْرِقِي رُءُوسِهِمْ صَامِتِينَ .  
وَطَالَ تَرَدُّدُهُمْ فِي أَقْتِلَاعِهَا ، وَخَزَنَتِهِمْ ذَلِكَ ، وَمَلَأَتْ نُفُوسَهُمْ رَهْبَةً  
وَفَزَعًا . وَلَكِنَّ الْمُضْطَرَّ يَرْكَبُ الصَّعْبَ مِنَ الْأُمُورِ .

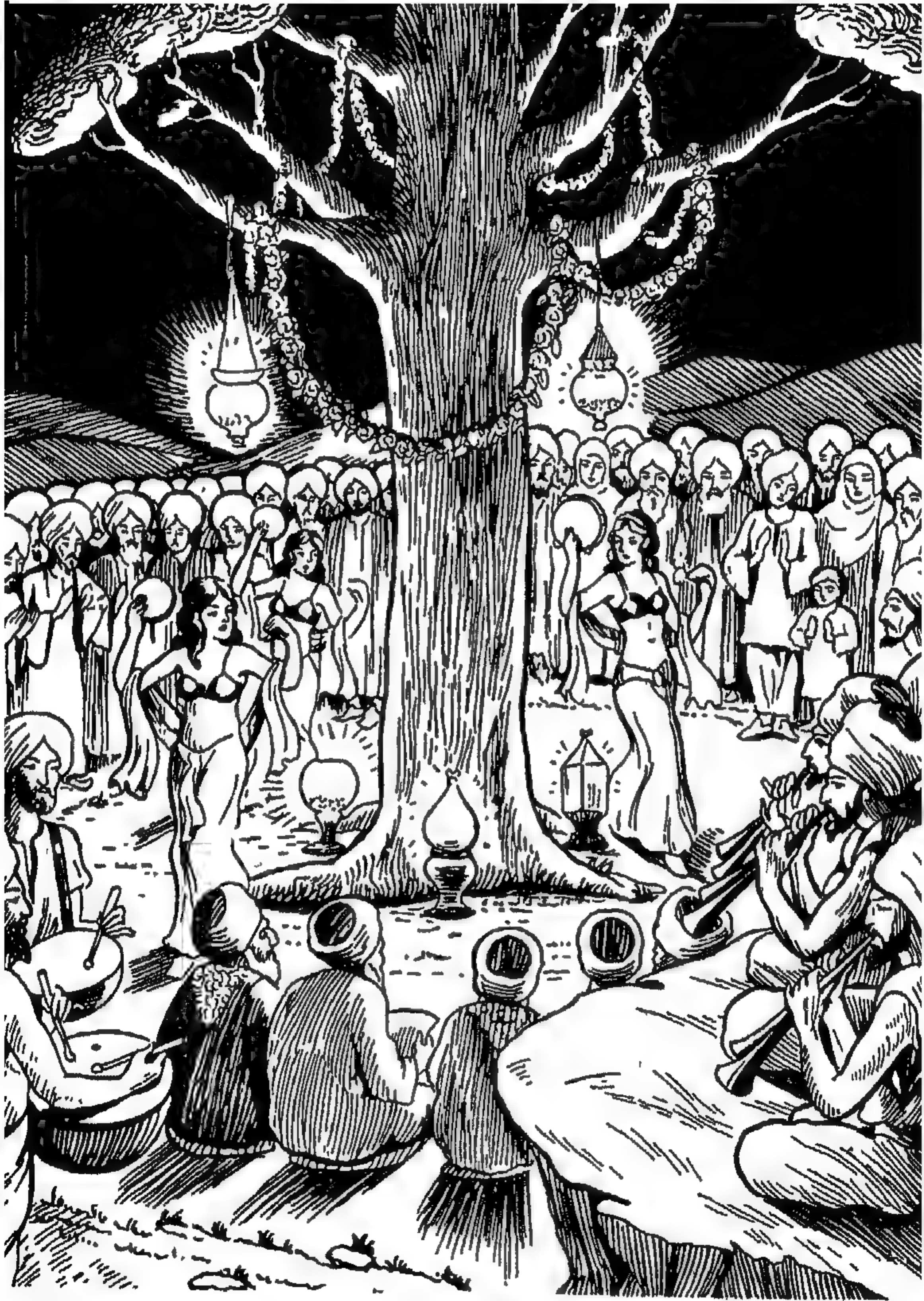


وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ بُدٌّ مِنْ إِطَاعَةِ الْمَلِكِ وَتَلْبِيَةِ أَمْرِهِ ، وَلَيْسَ فِي  
إِمْكَانِهِمْ أَنْ يَحْمِلُوا إِلَيْهِ شَجَرَةً أُخْرَى مِنْ الْغَايَةِ الْبَعِيدَةِ !

## ٦ - أَغْرَاسُ الْحَطَّائِينَ

وَهَكَذَا قَرَّرَ قَرَارُ الْحَطَّائِينَ - بَعْدَ إِحْجَامٍ (تَرَجُّعٍ وَتَرَدُّدٍ) - عَلَى  
أَنْ يَقْتُلُوا هَذِهِ الدَّوْحَةَ الْعَظِيمَةَ ، وَرَأَوْا - بَعْدَ التَّفَكُّيرِ وَالرَّوْيَةِ -  
أَنْ يَتَرْضَوْا ذَلِكَ الْمَلِكَ الْكَرِيمَ (الرُّوحَ السَّمَاوِيَّ) الَّذِي يَحُلُّ بِهَا .  
فَجَاءُوا بِطَاقَاتِ الْأَزْهَارِ ، وَنَسَقُوا مِنْهَا أَكَالِيلَ بَدِيعَةِ الْمَنْظَرِ ، ثُمَّ  
نَشَرُوا الْمَصَابِيحَ فِي أَثْنَائِهَا . وَلَمْ يَأْلُوا جُهْدًا ( لَمْ يَتْرَكُوا وَسِيلَةً )  
فِي إِدْخَالِ السُّرُورِ عَلَى « مَلِكِ الدَّوْحَةِ » ؛ فَصَدَحَتِ الْمَوْسِيقُ ،  
وَعَزَفَ الْعَارِفُونَ ، وَغَنَّ الشَّادُونَ (الْمُغَنُّونَ) ؛ لِيُشْعِرُوا « مَلِكَ الدَّوْحَةِ »  
بِمَا قَرَّرَهُ مَلِيكُهُمْ ، وَيَحْتِمُوا عَلَيْهِ ( يُلْزِمُوهُ ) أَنْ يَهْجُرَ الدَّوْحَةَ  
قَبْلَ أَنْ يَنْقَضِيَ الْأُسْبُوعُ ؛ لِأَنَّهُمْ قَدِ اعْتَزَمُوا أَنْ يَقْتُلُوهَا ، تَلْبِيَةً  
لِأَمْرِ : مَلِكِ « بَنَارِسَ » .

وَقَدْ أَفْتَنَ الْحَطَّابُونَ فِي تَنْسِيقِ الْأَزْهَارِ ، وَوَضَعُوا مَصَابِيحَهُمْ





حَوْلَ الدَّوْحَةِ - عَلَى شَكْلِ دَائِرَةٍ - وَعَلَّقُوا أَكَالِيلَ الْيَاسَمِينِ  
 عَلَى أَغْصَانِهَا ، وَرَبَطُوا - فِي أَوْزَاقِ الدَّوْحَةِ - طَاقَاتِ الْوَرْدِ  
 وَالرَّيَاحِينَ ، وَجَعَلَ كُلُّ مِنْهُمْ أَصَابِعَ يَدَيْهِ بَعْضُهَا فِي بَعْضٍ ، رَهْبَةً  
 وَخُشُوعًا ، وَتَقَنَّنَ جَمَاعَةٌ مِنْهُمْ فِي تَوْقِيعِ الْأَلْحَانِ عَلَى طَنَابِيرِهِمْ وَعَلَى  
 قِشَارَاتِهِمْ ، وَهِيَ : آلاتٌ لِلطَّرَبِ ذَوَاتُ أَوْتَارٍ ، وَغَنَّى آخَرُونَ طَائِفَةً  
 مِنَ الْأَغَانِي الْمُعْجِيَةِ .

وَقَدْ فَعَلُوا ذَلِكَ لِيَهْجُوا « مَلِكَ الدَّوْحَةِ » ( يُفْرِحُوهُ ) ، ثُمَّ  
 يُنْذِرُوهُ بِقَرَارِ مَلِكِهِمْ فِي أَرْقٍ عِبَارَةٍ وَأَجْمَلِ أُسْلُوبٍ .

## ٧ - نَشِيدُ الْحَطَّائِينَ

وَأَخَذَ الْحَطَّابُونَ يُحْيُونَ ذَلِكَ الْمَلِكَ الْكَرِيمَ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ مِنَ  
 التَّحِيَّةِ ، وَيُمَجِّدُونَهُ وَيُثْنُونَ عَلَيْهِ أَحْسَنَ الثَّنَاءِ ، وَيَقُولُونَ لَهُ  
 « يَا سَيِّدَ الرَّابِيَةِ ( الْأَرْضِ الْمُرْتَفَعَةِ ) ، وَيَا رُوحَ الْأَزْهَارِ النَّامِيَةِ  
 النَّاضِرَةِ ( الْمُنْتَفِخَةِ الشَّدِيدَةِ الْخُضْرَةِ ) : حَقٌّ لَنَا أَنْ نُبْصِرَكَ وَنَعْرِفَكَ  
 بِمَا أَنْتَ وَنِيْنَاهُ ( نَخْبِرَكَ بِمَا فِي نَسْتِنَا أَنْ نَقُومَ بِهِ ) :

هَذِهِ فُتُوسُ الْمَاضِيَةِ (الْحَادَّةُ) ، جِئْنَا بِهَا لِنَقْتَلِعَ دَوْحَتَكَ ؛  
 لِكَيْ تَكُونَ قَاعِدَةً رَاسِخَةً ، يَرْمُو ( يَسْتَقِرُّ ) عَلَيْهَا قَصْرُ  
 الْمَلِكِ الْبَازِخُ الشَّامِخُ ( الْمُرْتَفِعُ ) ، الَّذِي يَسْمُو فِي الْجَوِّ كَأَنَّهُ  
 يَحْرُسُ السَّمَاءَ . فَاتْرُكِ الدَّوْحَةَ ، وَانْجُ بِنَفْسِكَ .  
 ثُمَّ خَتَمَ الْخَطَّابُونَ أَغَانِيَهُمْ ، وَأَنَاشِيدَهُمُ الْمُعْجِبَةَ الشَّائِقَةَ ( الْجَمِيلَةَ  
 الْجَذَابَةَ ) بِالنَّشِيدِ التَّالِي :

« يَا سَاكِنَ الدَّوْحَةِ ، فَوْقَ الرَّابِيَةِ  
 وَحَارِسَ الْأَطْيَارِ ، وَهِيَ شَادِيَةٌ  
 وَمَلِكَ الْأَزْهَارِ ، وَهِيَ نَامِيَةٌ  
 . . . .

لَقَدْ عَزَفْنَا ، فَاسْتَمَعْتَ عَزْفَنَا ثُمَّ شَدَوْنَا ، فَأَجَدْنَا شَدَوَنَا  
 ثُمَّ رَقَصْنَا ، فَأَظْلَنَّا رَقْصَنَا  
 . . . .

وَالْآنَ يَأْتِي جَمْعُنَا لِنُنْذِرَكَ ، وَحَقٌّ لِلنَّاصِحِ أَنْ يُبْصِّرَكَ  
 بِمَا أَنْتَوَيْنَاهُ ، وَأَنْ يُحَدِّثَكَ



...

يا ساكنَ الدُّوْحَةِ ، فوقَ الرَّابِيَةِ  
وَحَارِسَ الْأَطْيَارِ ، وَهِيَ شَادِيَةٌ :  
جِئْنَا إِلَيْكَ ، بِالْقُتُوسِ الْمَاضِيَةِ

...

شَاءَ الْمَلِكُ ، فَاسْتَمِعَ مَشِيَّتَهُ : أَنْ تُصْبِحَ الدُّوْحَةُ - هَذِي - دَوْحَتَهُ  
وَأَنْ تَحُلَّ - فِي غَدٍ - مَدِينَتَهُ

...

لِيَرْسُوَ الْقَصْرُ عَلَيْهَا رَاسِخًا مُبْتَدِعَ الشَّكْلِ ، أُنِيقًا ، بِإِذَا  
يَسْمُو - عَلَى كُلِّ الْقُصُورِ - شَامِخًا

...

يا ساكنَ الدُّوْحَةِ ، فوقَ الرَّابِيَةِ  
وَحَارِسَ الْأَطْيَارِ ، وَهِيَ شَادِيَةٌ :  
أَهْرَبْ ؛ فَإِنَّ فِي الْهَرُوبِ الْعَافِيَةَ

...

شَادَ مَلِيكَ الْهِنْدِ فِي « بَنَارِيسَا » قَصْرًا - عَلَى جَوْ السَّمَاءِ - حَارِسَا  
يُسْلِي الْحَزِينَ ، وَيَسُرُّ الْعَابِسَا

...

فَلَا تَلُمْنَا ، إِذْ نُنَلِّي الْوَاجِبَا وَلَا تَكُنْ - مِنْ أَجْلِ ذَاكَ - عَاتِبَا  
وَلَا أَخَا حَقْدٍ ، وَلَا مُغَاضِبَا

## ٨ - سَاكِنُ الدَّوْحَةِ

فَلَمَّا سَمِعَ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » ذَلِكَ النَّشِيدَ ، أَدْرَكَ غَايَتَهُمْ ، وَعَرَفَ  
مَقْصِدَهُمْ ، وَتَأَكَّدَ لَهُ أَنَّ الْحَطَّابِينَ جَادُونَ فِي إِنْقَاذِ وَعِيدِهِمْ .  
فَلَبِثَ هَادِثًا سَاكِنَا - لَحَظَاتٍ قَلِيلَةً - ثُمَّ اضْطَرَبَتِ الْأُورَاقُ ،  
وَتَمَايَلَتِ الْأَغْصَانُ ، وَانْحَنَتِ الْفُرُوعُ ، كَأَنَّمَا تُشِيرُ إِلَيْهِمْ أَنَّهَا قَدْ  
أَدْرَكَتْ مَا يَرْمُونِ إِلَيْهِ ، وَلَبِثَ رَجَاءَهُمْ ، وَلَمْ تَعْصِ لَهُمْ أَمْرًا .  
ثُمَّ عَادَ الْحَطَّابُونَ - مِنْ حَيْثُ أَتَوْا - وَقَدِ اقْتَتَعُوا بِنَجَاحٍ  
مَسْعَاهُمْ ، وَعَرَفُوا أَنَّ « سَاكِنَ الدَّوْحَةِ » قَدْ أذْعَنَ لِمَشِيئَةِ مَلِكِ  
« بَنَارِيسَا » ، وَخَضَعَ لِإِرَادَتِهِ .

## ٩ - حَدِيثُ الدُّوْحَةِ

وَلَقَدْ مَالَتْ بَعْضُ أَوْراقِ الدُّوْحَةِ إِلَى بَعْضٍ ، وَهِيَ تَقُولُ :  
 « لَقَدْ اعْتَزَمَ مَلِيكَ » بَنَارِسَ « أَنْ يُنْفَذَ قَرَارُهُ ، وَلَا مَرَدَّ  
 لِحُكْمِهِ ، وَلَا شَيْءَ يَدْفَعُ أَمْرَهُ وَيَرْجِعُهُ . وَلَسْنَا نَخْشَى الْفَنَاءَ ،  
 وَلَا نَرْهَبُ الرَّدَى ( لَا نَخَافُ الْمَوْتَ ) ؛ وَلَكِنَّا نَجْزَعُ وَنَحْزَنُ  
 لِمَا يَلْقَاهُ ذَلِكَ « الْمَلِكُ » الَّذِي يَسْكُنُ هَذِهِ الدُّوْحَةَ ، وَلَيْسَ  
 لَهُ مِنْ سَبِيلٍ إِلَى تَرْكِهَا ، وَلَا مَأْوَى لَهُ فِي غَرِهَا . وَسَيَكُونُ  
 هَلَاكُنَا - بِلا شَكٍّ - سَبَبًا فِي شَقَاءِ جَمِيعِ الْأَشْجارِ الْمُحِيطَةِ  
 بِنَا ، وَتَهْشِيمِهَا وَتَكْسِيرِهَا . وَقَدْ احْتَمَتْ - مِنْذُ نَشَأَتْ -  
 بِحِمَايَتِنَا ، وَعَاشَتْ - طُولَ عُمرِهَا - فِي كَنَفِنَا ( بَقِيَتْ فِي جَانِبِنَا  
 وَحِمَايَتِنَا ) . وَمَا هَمُّنَا أَنْ نَلْقَى حَتْفَنَا وَمَصْرَعَنَا ، وَنَسْتَقْبِلَ مَوْتَنَا  
 وَهَلَاكُنَا ، وَإِنَّمَا هَمُّنَا وَآلَمُنَا مَصَارِعُ هَذِهِ الْأَطْفَالِ الشَّجَرِيَّةِ  
 الصَّغِيرَةِ ، الَّتِي تَمُوتُ - عَلَى الْفَوْرِ - مَتَى وَقَعَتْ الدُّوْحَةُ الْعَظِيمَةُ  
 عَلَيْهَا . فَمَنْ لَنَا بِمَنْ يُبْلِغُ مَلِكَ « بَنَارِسَ » أَنَّهُ جَائِرٌ ( ظَالِمٌ )



فِي حُكْمِهِ ، وَأَنَّهُ سَيُهْلِكُ الْكَثِيرَ مِنْ أَطْفَالِنَا الْأَعَزَّاءِ فِي سَبِيلِ  
بِنَاءِ قَصْرِهِ ؟ »

## ١٠ - فِي الْمَنَامِ

أَمَّا « سَاكِنُ الدَّوْحَةِ » ، فَقَدْ قَالَ فِي نَفْسِهِ :  
« لَا سَبِيلَ إِلَى تَرْكِ مَلِكِ « بِنَارِسَ » وَشَأْنَهُ ، لِيُنْفِذَ هَذَا الْقَرَارَ  
الْجَائِزَ . وَلَا بُدَّ لِي مِنْ زِيَارَتِهِ - فِي عَالَمِ الْأَحْلَامِ - لَعَلِّي أَسْتَمِيلُهُ  
وَأَسْتَعِظُهُ ، وَأُلَيِّنُ مِنْ قَلْبِهِ الْقَاسِي ، فَيَعْدِلَ عَنْ تَحْقِيقِ وَعِيدِهِ . »  
وَلَمَّا أَقْبَلَ اللَّيْلُ ، وَاسْتَسَلَّمَ مَلِكُ « بِنَارِسَ » لِلنَّوْمِ ، ظَهَرَ  
أَمَامَهُ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » - فِي عَالَمِ الرُّؤْيَا - فِي صُورَةِ شَبَحٍ لَامِعٍ ،  
يَهِيُّ الطَّلَعَ جَمِيلَ الْمَنْظَرِ ، مُوْتَلِقَ الْمُحَيَّا ( مُنِيرَ الْوَجْهِ ) ، يَلُوحُ  
عَلَيْهِ النُّورُ الشَّعْشَعَانِي ( الْمُنْتَشِرُ الْمُتَوَهِّجُ ) ، وَقَالَ لَهُ - فِي صَوْتٍ  
أَشْبَهَ شَيْءٌ بِحَفِيفِ الشَّجَرِ - :

« هِيَ يَا مَلِكُ « بِنَارِسَ » الْعَظِيمِ ! أَلَا تَعْرِفُنِي أَيُّهَا الْعَزِيزُ  
الْكَرِيمُ ؟ أَنَا مَلِكُ الشَّجَرَةِ الَّتِي أَمَرْتَ رِجَالَكَ بِاقْتِلَاعِهَا . وَقَدْ عَلِمْتُ

— الْيَوْمَ — نَبَأَ هَذَا الْقَرَارِ الْخَطِيرِ ، وَلَمْ أَكْذُ أَعْلَمُهُ حَتَّى أَعْتَزَمْتُ  
زِيَارَتَكَ لِأَثْنَيْكَ ( لِأَرُدَّكَ ) عَنْ عَزْمِكَ ، شَفَقَةً بِنَا ، وَرَحْمَةً بِأَطْفَالِ  
الدَّوْحَةِ الصُّغَارِ . »

فَقَالَ لَهُ مَلِكُ « بِنَارِسَ » :

« لَا سَبِيلَ إِلَى الْعُدُولِ عَنْ هَذَا الْقَرَارِ ؛ فَإِنَّ دَوْحَتَكَ وَحَدَهَا  
طَلَبَتِي ، وَقَصْدِي وَغَايَتِي . وَلَسْتُ أَرَى — فِي كُلِّ أَنْحَاءِ بِلَادِي —  
شَجَرَةً غَيْرَهَا تُحَقِّقُ لِي أُمْنِيَّتِي الْعَزِيزَةَ الَّتِي تَصْبُو إِلَيْهَا نَفْسِي ؛ فَهِيَ  
— فِيمَا أَعْلَمُ — طَوِيلَةٌ بِاسِقَةٍ ، صُلْبَةُ الْعُودِ ، كَافِيَةٌ لِلتَّشْيِيدِ  
الْقَصْرِ فَوْقَهَا وَقَدْ أَبْنَيْتُ لَكَ عُذْرِي ، وَشَبَّرَحْتُ لَكَ مَقْصِدِي ، فِي  
وُضُوحٍ وَصَرَاحَةٍ وَجَلَاءٍ . »

## ١١ — عِنَادُ الْمَلِكِ

فَقَالَ لَهُ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » :

« بَرَوْا أَيُّهَا الْمَلِكُ الْعَظِيمُ ( فَكَّرُ عَلَى مَهَلٍ ) ، وَتَدَبَّرْ  
مَا تَقُولُ ، وَأَمْنِ الْعِكْرَ ، وَدَقِّقِ النَّظَرَ فِيمَا أَنْتَ قَادِمٌ عَلَيْهِ مِنْ





أَمْرٍ جَلَلٍ (خَطِيرٍ عَظِيمٍ). وَأَذْكُرُ : أَنَّنِي قَدْ اتَّخَذْتُ هَذِهِ الدَّوْحَةَ  
لِي مَوْطِنًا مُنْذُ سِتِّينَ أَلْفَ عَامٍ ، وَأَنَّ سُكَّانَ الْقُرَى جَمِيعًا يُكْرِمُونَ  
الدَّوْحَةَ مِنْ أَجْلِي ، وَأَنَّنِي قَدْ كَفَّاتُهُمْ - عَلَى ذَلِكَ - أَحْسَنَ مُكَافَأَةٍ ؛  
فَأَسَدَيْتُ إِلَيْهِمُ الْجَمِيلَ ، وَقَدَّمْتُ لَهُمُ الْخَيْرَ ، وَتَعَهَّدْتُ الشَّجَرَ  
مُؤَالِيًا إِيَّاهُ بِعِنَايَتِي ، وَشَمِلْتُ الْأَطْيَارَ بِرِعَايَتِي ، وَبَعَثْتُ ظِلَالَ الدَّوْحَةِ  
عَلَى مَسَافَةٍ كَبِيرَةٍ مِنَ الْحَشَائِشِ الَّتِي تَكْتَنِفُهَا ( تُحِيطُ بِهَا ) . وَقَدْ  
أَنَسَ النَّاسُ بِظِلَالِهَا الْوَارِفَةِ (الْمُنْبَسِطَةِ) ، وَارْتَاخُوا لِلْجُلُوسِ إِلَى  
جَانِبِهَا ، لِيَنَسِمُوا الْهَوَاءَ الْعَلِيلَ (يَسْتَنَشِقُوهُ) . وَلَسْتُ جَدِيرًا مِنْكَ  
- بَعْدَ مَا أَسَدَيْتُهُ إِلَى شَعْبِكَ مِنْ حَسَنَاتٍ وَخَيْرَاتٍ - أَنْ تُنْزِلَ  
بِدَوْحَتِي مِثْلَ هَذَا الْعِقَابِ الظَّالِمِ ، وَتُقَابِلَ صَنِيْعِي هَذَا بِالْجُحُودِ  
وَالْإِنْكَارِ ، وَتَجْزِيَنِي عَلَى الْإِحْسَانِ ، بِالْعُقُوقِ وَالْكَفْرَانِ .  
فَقَالَ لَهُ مَلِكُ « بَنَارِسَ » :

« لَقَدْ أَعْجَبَنِي حُسْنُ حَدِيثِكَ ، وَأَقْنَعَنِي حُبُّكَ وَأَدِلَّتْكَ  
الصَّحِيْحَةُ . وَلَكِنِّي لَا أَسْتَطِيعُ تَلِيْبَةً مُلْتَمَسِكَ ، وَإِجَابَةً مُطْلَبِكَ ؛  
فَقَدْ أَسْلَفْتُ قَضَائِي ، وَقَدَّمْتُ حُكْمِي فِي ذَلِكَ ، وَأَمَرْتُ رِجَالِي

بِاقْتِلَاعِ هَذِهِ الدَّوْحَةِ ، وَلَيْسَ إِلَى تَبْدِيلِ أَمْرِي مِنْ سَبِيلٍ . »

### ١٢ - الرَّجَاءُ الْأَخِيرُ

فَحَنَى « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » رَأْسَهُ إِلَى صَدْرِهِ ، ثُمَّ قَالَ فِي هَمْسٍ وَخُفْوَةٍ :

« لَمْ يَنْبَقْ لِي - بَعْدَ أَنْ رَفَضْتَ رَجَائِي ، وَأَيَّتَ تَحْقِيقَ رَغْبَتِي إِلَّا مُلْتَمَسٌ وَاحِدٌ ، آمَلْتُ أَنْ تَعِدَنِي بِإِجَابَتِهِ ، وَأَرْجُو أَنْ تُعْطِيَنِي وَعْدًا بِقَبُولِهِ . »

فَقَالَ مَلِكُ « بِنَارِسَ » :

« قُلْ ، فَأَنَا أَسْمَعُ . »

فَقَالَ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » :

« أَرْجُو أَنْ تَأْمُرَ رِجَالَكَ بِقَطْعِ الدَّوْحَةِ ثَلَاثَ قِطَعٍ : الرَّأْسَ - أَوَّلًا - بِمَا يُكَلِّلُهُ مِنْ فُرُوعٍ وَأُورَاقٍ خَضِرٍ مُتَمَوِّجَةٍ ، وَالْوَسْطَ - ثَانِيًا - بِمَا عَلَيْهِ مِنْ فُرُوعٍ وَأَغْصَانٍ هِيَ أَذْرُعُ الدَّوْحَةِ ، وَعَدَدُهَا مِائَةٌ ذِرَاعٍ . فَإِذَا انْتَهَوْا مِنْ ذَلِكَ ، قَطَعُوا الْجَذْعَ الَّذِي يَحْمِلُ ذَلِكَ الطَّوْدَ الشَّامِخَ ( الْجَبَلَ الْعَالِي ) الْعَظِيمَ . »

فَقَالَ مَلِكُ « بَنَارِسَ » :

« هَذَا التِّمَّاسُ عَجِيبٌ ، وَمَطْلَبٌ يَدْعُو إِلَى الدَّهْشَةِ ، وَلَمْ أَسْمَعْ  
بِمِثْلِهِ طُولَ عُمْرِي . وَإِنِّي لَيَدْهِشُنِي أَنْ تَلْتَمِسَ مِنِّي أَنْ أُعَذِّبَكَ ،  
وَأُذِيقَكَ الْمَوْتَ ، مَرَّاتٍ ثَلَاثًا ! أَلَيْسَ مِنَ الْبِرِّ وَالرَّحْمَةِ بِكَ أَنْ تَحْتَمِلَ  
آلَامَ الْمَوْتِ مَرَّةً وَاحِدَةً ؟ »

فَقَالَ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » :

« كَلَّا - أَيُّهَا الْمَلِكُ الْعَظِيمُ - فَلَيْسَ يُزْعِجُنِي أَنْ أَمُوتَ وَأَلْقَى  
مَضْرَعِي ؛ فَإِنَّ الْمَوْتَ حَقٌّ عَلَى كُلِّ كَائِنٍ فِي الْوُجُودِ . وَلَكِنْ  
مَا يَهْمُنِي وَيُقْلِقُ بَالِي أَنْ جَمَهَرَةً ( جَمَاعَةً ) مِنَ الْأَطْفَالِ الشَّجَرِيَّةِ  
النَّامِيَةِ مِنْ أُسْرَتِي بِجَوَارِ الدَّوْحَةِ خَرَجَتْ مِنْ ثِمَارِي ، وَعَاشَتْ  
فِي كُنْفِي ( تَحْتَ ظِلِّي ) . فَإِذَا سَقَطَتْ دَوْحَتِي عَلَيْهَا مَرَّةً وَاحِدَةً ، أَهْلَكَتْ  
- بِثِقَلِهَا الْعَظِيمِ - أَكْثَرَ أَطْفَالِ الصُّغَارِ ، وَأَسْلَمَتْهَا إِلَى الْمَوْتِ .  
وَإِنْ حُبِّي وَشَفَقَتِي وَبِرِّي بِهِذِهِ الْأَبْنَاءِ الصَّغِيرَةِ لَتَدْفَعُنِي إِلَى تَقْطِيعِ  
أَوْصَالِي ( تَمْزِيقِ أَعْضَائِي ) ، وَتَحْمِلِ آلَامِ الْمَوْتِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ؛  
حَتَّى تَنْجُوَ أَكْثَرَ الْأَشْجَارِ مِنَ الْهَلَاكِ ، وَتَسْلَمَ مِنَ الْأَذَى . فَهَلْ



أَنْتَ مُجِيبِي إِلَى هَذَا الرَّجَاءِ ، وَمُحَقِّقِي هَذَا الْمُتَمَسِّ الْعَادِلِ ؟  
 فَاسْتَوْلى الْعَجَبُ عَلَى مَلِكِ « بَنَارِسَ » مِمَّا سَمِعَ ، وَتَعَاطَمَتُهُ  
 الدَّهْشَةُ ( أَشَدَّ تَعَجُّبُهُ ) مِمَّا نَطَقَ بِهِ « مَلِكُ الدَّوْحَةِ » .  
 فَقَالَ لَهُ : « عَلَى أَنْ أُجِيبَكَ إِلَى هَذَا الْإِلْتِمَاسِ ! »  
 وَمَا أَتَمَّ مَلِكُ « بَنَارِسَ » كَلِمَتَهُ ، حَتَّى تَلَا شَىْءَ ذَلِكَ الطَّيْفُ :  
 طَيْفُ « مَلِكِ الدَّوْحَةِ » ، وَاسْتَخْفَى عَنْهُ .

### ١٣ - الْقَصْرُ الْجَدِيدُ

وَلَمَّا جَاءَ الْيَوْمُ التَّالِي ، نَادَى مَلِكُ « بَنَارِسَ » وَزِيرَهُ الْحَكِيمَ  
 « نَارَادَا » ، وَأَمَرَهُ بِاسْتِدْعَاءِ الْخَطَّائِينَ إِلَيْهِ . وَلَمَّا مَثَلُوا بَيْنَ يَدَيْهِ ،  
 قَالَ لَهُمْ :

« لَقَدْ عَدَلْتُ عَنْ رَأْيِي ، وَلَا حَاجَةَ بِي إِلَى اقْتِلَاعِ الدَّوْحَةِ الَّتِي  
 أَمَرْتُكُمْ بِإِخْضَارِهَا إِلَى مَدِينَتِي . وَقَدْ عَنَّ لِي ( خَطَرَ بِيَالِي ) أَنْ أُقِيمَ  
 عَمُودًا - مِنْ الصَّخْرِ الصُّلْبِ - فِي مِثْلِ أَرْتِقَاعِ هَذِهِ الدَّوْحَةِ ؛ لِأَشِيدَ  
 عَلَيْهِ قَصْرِي الْجَدِيدَ . »

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ حَدِيثَهُ ( عَاوَدَ كَلَامَهُ ) قَائِلًا :

« لَقَدْ بَهَّرَنِي ( أَذْهَشَنِي ) مَا رَأَيْتُهُ مِنْ جَلِيلِ الصِّفَاتِ ، وَنَبِيلِ  
الْمَزَايَا ، فِي مَلِكٍ هَذِهِ الدَّوْحَةِ ، وَهَالِي وَمَلَأَ نَفْسِي إعْجَابًا بِهِ ،  
وَإِكْبَارًا لَهُ : مَا أَبْصَرْتُهُ فِيهِ مِنَ الْوَفَاءِ وَالْحُبِّ وَإِنْكَارِ الذَّاتِ ،  
وَالْجُودِ بِنَفْسِهِ فِي سَبِيلِ إِنْقَادِ غَيْرِهِ . »

ثُمَّ قَصَّ مَلِكُ « بَنَارِسَ » عَلَيْهِمْ قِصَّةَ « مَلِكِ الدَّوْحَةِ » ، وَذَكَرَ  
لَهُمْ حَدِيثَهُ - مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ - فَدَهَشُوا لِهَذَا الرُّوحِ الْكَرِيمِ ،  
وَأَعْجَبُوا بِمَا أَبْدَاهُ مِنْ خُلُقٍ رَائِعٍ قَوِيمٍ ، وَوَفَاءٍ نَادِرٍ عَظِيمٍ .

## الفصل الثاني

## ساكن الصخرة

## ١ - التمثال الصخري

فَقَالَ وَزِيرُهُ الْحَكِيمُ : « نَارَادَا :  
 « لَقَدْ ذَكَرْتَنِي هَذِهِ الْقِصَّةُ الْعَجِيبَةُ ، بِقِصَّةِ التَّمثالِ الصَّخَرِيِّ  
 الَّذِي تَرَوْنَهُ فِي الْمَعْبَدِ الْكَبِيرِ . فَهِيَ - فِيمَا أَرَى - جَدِيرَةٌ بِأَنْ  
 تُخَلَّدَ فِي بَطُونِ الْأَسْفَارِ (الْكُتُبِ) ، لِمَا فِيهَا مِنْ الْعِظَةِ وَالْإِعْتِبَارِ . »  
 فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ : « أَتَعْنِي تِمثالَ الرَّاجَا ( الْأَمِيرِ الْهِنْدِيِّ ) ،  
 وَالتَّمائِيلَ الَّتِي تُحِيطُ بِهِ مِنْ أَفْرَادِ أُسْرَتِهِ وَعَشِيرَتِهِ ؟ »

## ٢ - الصُّخُورُ الْأَدَمِيَّةُ

فَقَالَ الْوَزِيرُ :

« نَعَمْ . وَمَا هِيَ بِتَمَائِيلَ مَنْحُوتَةٍ - كَمَا يَظُنُّ الْكَثِيرُونَ -  
 بَلْ هِيَ أَنْاسِيٌّ ( نَاسٌ ) عَاشُوا فِي مَدِينَتِنَا « بَنَارِسَ »



رَدَحًا مِنَ الدَّهْرِ ( أَقَامُوا فِيهَا زَمَنًا طَوِيلًا ) ، ثُمَّ مُسِخُوا — بَعْدَ حَيَاتِهِمْ — صُخُورًا . »

فَقَالَ الْمَلِكُ مَذْهُوشًا :

« لَقَدْ طَالَمَا وَقَفْتُ أَمَامَ تِلْكَ التَّمَاثِيلِ الصُّخْرِيَّةِ الْبَارِعَةِ ، وَعَجِبْتُ مِنْ إِبْدَاعِهَا ، وَتَأَنَّقِ صَانِعِهَا فِي تَصَوِيرِهَا وَنَحْتِهَا ، وَكَيْفَ سَمَّا بِهِمُ الْفَنُّ الْأَصِيلُ حَتَّى كَادَ يُنْطِقُهُمْ ، وَيُشْعِرُ النَّاظِرَ إِلَيْهِمْ أَنَّ الْحَيَاةَ سَارِيَةً فِيهِمْ ، لَا سِيَّمَا تِمْنَالُ الرَّاجَا ؛ فَمَا أَذْكَرُ أَنَّنِي وَقَفْتُ أَمَامَهُ مَرَّةً وَاحِدَةً حَتَّى خَيَلَ إِلَيَّ أَنَّهُ لَا يَزَالُ يُفَكِّرُ وَيَسْمَعُ مَا أَقُولُ وَيَفْهَمُهُ ، وَحَسِبْتُ أَنَّ فِي جُسَدِهِ الصُّخْرِيِّ نَفْسًا مُسْتَقِرَّةً فِي صَمِيمِهِ . فَمَا أَسْمُ ذَلِكَ الرَّاجَا ؟ وَمَا قِصَّتُهُ ؟ وَكَيْفَ عَاشَ ؟ وَكَيْفَ مُسِخَ — بَعْدَ حَيَاتِهِ — صَخْرًا ؟ »

٣ — « سَامِيَتِي »

فَقَالَ « نَارَادَا » :

« كَانَ هَذَا الرَّاجَا — أَوَّلَ أَمْرِهِ — نَاسِكًا مَعْرُوفًا بِالزُّهْدِ

والورع ، وكان يدعى « ساميتي » ، وقد عاش في إحدى القرى الصغيرة الواقعة على نهر « الكنج » . وقد رفعت فضائله وزهده إلى مرتبة الأَطهار الأخيار ؛ فكان مثلاً من أغلى أمثلة التقوى : لا هم له إلا الصلاة والتسكع وعبادة الخالق ، لا يشغله عن ذلك شغل من طيبات الدنيا ولذائذ الحياة وممتع الغرور .

وقد ذاعت فضائله ومزاياه في بلاد الهند — قاصية ودانية — فأقبلت عليه الوفود من كل صوب وحذب ( من كل جهة ) ، تملأ أبصارها منه ، وتلتبس دعواته وبركاته ، وترجو الشفاء والبرء على يديه ، بعد أن عرفوا أنه مجاب الدعوة ، ورأوا « برهما » لا يرؤ له رجاء ، ولا يرفض له شفاعته .

#### ٤ - خطرات نفس

وذا صباح فكر الناسك ملياً ( طويلاً ) فيما يسمعه من ثناء الناس عليه ، وتمجيدهم فضائله ومزاياه . فساوره الرئب ، وملاً نفسه الشك في أمره ، وقال في نفسه متعجباً :

« تَرَى : أَيْ فَضْلِ اسْتَحَقَّتْهُ فَأُظْفِرَنِي بِهِذِهِ الْمَنْزِلَةَ الَّتِي  
رَفَعُونِي إِلَيْهَا ؟ »

أَتَرَانِي جَدِيرًا بِهِذِهِ الْمَدَائِحِ الَّتِي يُشْنُونَ بِهَا عَلَيَّ ؟ وَكَيْفَ اسْتَحَقَّتْهَا  
وَأَنَا لَمْ أَبْلُ تَقْسِي ( لَمْ أَخْتَبِرْهَا ) مَرَّةً وَاحِدَةً ، وَلَمْ أُعَرِّضْهَا لِامْتِحَانِ  
إِرَادَتِهَا يَوْمًا مِنْ الْأَيَّامِ أَمَامَ بَعْضِ الْمُغْرِيَاتِ الَّتِي تَفْتِنُ الْعَالَمَ ؟  
فَكَيْفَ أَحْكَمُ عَلَى قُوَّةِ عَزِيمَتِهَا ؟ وَأَنَّى لِي أَنْ أَتَعَرَّفَ صِدْقَ مَعْدِنِهَا  
وَأَصَالَةَ عُصْرِهَا ، قَبْلَ أَنْ أُلْقِيَ بِهَا فِي بُوتَقَةِ الْإِخْتِبَارِ ؛ حَيْثُ تَصْهَرُهَا  
نَارُ التَّجَرِبَةِ ؟ وَأَيْ فَضْلٍ لِي فِي هَذَا الصَّلَاحِ مَا دُمْتُ لَا أَرَى حَوْلِي  
إِلَّا طَائِفَةً مِنْ خِيَارِ النَّاسِكِينَ الصَّالِحِينَ ؟ لَا مَعْدَى لِي - إِذَنْ -  
عَنِ اخْتِبَارِ تَقْسِي وَامْتِحَانِهَا ، وَتَعَرِّضِهَا لِمَفَاتِنِ الْحَيَاةِ وَمَبَاهِجِهَا .  
وَلَا بُدَّ مِنْ الرُّحْلَةِ إِلَى بَعْضِ حَوَاضِرِ « الْهِنْدِ » الْكَبِيرَةِ ، حَيْثُ  
أَقْضِي زَمَنَ التَّجَرِبَةِ ، وَأَخْتَلِطُ بِالْبَيْتَاتِ الْمُخْتَلَفَةِ الْأُخْرَى ، وَأَرَى  
الْحَيَاةَ الْمَرِحَّةَ الْفَاتِنَةَ مِنْ قَرِيبٍ ، وَأَنْدَمِجُ فِي بَعْضِ مَا تَحْوِيهِ  
مِنْ أَسْبَابِ التَّرَفِّ وَأَفَانِينَ النِّعَمِ .

أُرِيدُ أَنْ أَلْتَقِيَ الشَّرَّ وَجْهًا لِوَجْهِهِ ، وَأُحَارِبَهُ غَيْرَ هَيَّابٍ ! أُرِيدُ



أَنْ أَقْهَرَهُ بِمَا أُوتِيَتْهُ (مَلَكَتُهُ) مِنْ عَزِيمَةٍ صَادِقَةٍ ، وَصَوْمٍ دَائِمٍ ،  
 وَحِرْمَانٍ قَاطِعٍ لِجَمِيعِ الطَّيِّبَاتِ . وَلَنْ يَتَسَنَّيَ (لَنْ يَتَيَسَّرَ) لِي ذَلِكَ  
 إِلَّا بَعْدَ أَنْ أَتَذَوَّقَهَا ، وَتَشْتَهِيَهَا نَفْسِي ، ثُمَّ أَكْفَّ عَنْهَا ، وَيَعْصِمَنِي  
 مِنْ غَشْيَانِهَا زُهْدِي وَنُسْكِي وَتَقْوَايَ ، فَتُجَنِّبَنِي إِرَادَتِي الْغَلَابَةَ  
 الْحَازِمَةَ أَقْرِافَ الْإِثْمِ ، وَالْإِنْفِاسَ فِي النَّعِيمِ وَالتَّرَفِ .  
 وَمَتَى نَجَحْتُ فِي هَذَا الْإِمْتِحَانِ أَسْتَحَقُّ أَنْ أَظْفَرَ بِلَقَبِ :  
 « صَاحِبِ الْفَضِيلَةِ » ، عَنْ جَدَّارَةٍ وَصِدْقٍ .

### ٥ - فِي مَدِينَةِ « بَنَارِسَ »

وَمَا لَاحَتْ تِلْكَ الرَّغْبَةُ الْعَارِضَةُ لَهُ ، حَتَّى أَصْبَحَتْ عَرِيمَةً  
 ثَابِتَةً ، لَا يَتَطَرَّقُ إِلَيْهَا وَهَنٌ ، وَلَا يَلْحَقُ بِهَا ضَعْفٌ وَلَا تَرَدُّدٌ .  
 وَمَا لَبِثَ أَنْ أَعَدَّ لَهَا عُدَّتَهُ ؛ فَوَدَّعَ أُسْرَتَهُ ، وَأَهْلَهُ وَعَشِيرَتَهُ  
 وَسَافَرَ - مِنْ فَوْرِهِ (لِلْحَالِ) - إِلَى مَدِينَةِ « بَنَارِسَ » ، وَقَدْ سَبَقَتْهُ  
 شُهْرَتُهُ إِلَيْهَا قَبْلَ أَنْ يَحُلَّ بِهَا ، وَذَاعَ نَبَأُ مَقْدَمِهِ بَيْنَ أَهْلِهَا .

## ٦ - هدايا الأهلين

فَأَقْبَلَتْ عَلَيْهِ الْوُفُودُ - عَلَى أَثَرِ وُصُولِهِ - وَجَلَبُوا لَهُ الْكَثِيرَ  
 مِنَ النَّفَائِسِ وَالْطَّرَفِ وَالْهَدَايَا عَلَى اخْتِلَافِهَا . وَعَرَضَ عَلَيْهِ  
 الْأَهْلُونَ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْهِمْ بِتَشْرِيفِ دُورِهِمْ . وَحَاوَلَ كُلُّ  
 وَاحِدٍ مِنْهُمْ أَنْ يَسْتَأْثِرَ بِهِ وَيُسْكِنَهُ دَارَهُ . وَأَحْضَرُوا لَهُ  
 أَكْدَاسًا مِنْ طَيِّبَاتِ الْفَاكِهَةِ ، وَلَذَائِدِ الْأَطْعِمَةِ الشَّهِيَّةِ . فَرَفَضَ  
 كُلُّ مَا عَرَضُوهُ عَلَيْهِ قَائِلًا :

« لَا حَاجَةَ لِي بِشَيْءٍ مِنْ هَذَا كُلِّهِ . حَسْبِيَ - مِنَ الْمَسْكَنِ -  
 رُكْنٌ صَغِيرٌ قَرِيبٌ مِنْ مَعْبَدٍ أَنْزَوِي فِيهِ ، وَحَسْبِيَ - مِنَ  
 الطَّعَامِ - بَلِيلَةٌ مِنَ الدُّرَّةِ . »

وَلَكِنْ الْهَدَايَا لَمْ تَنْقَطِعْ ؛ فَلَمْ تَلْبَثْ دَارُهُ أَنْ اِزْدَحَمَتْ  
 بِلَذَائِدِ الْفَاكِهَةِ وَالْأَطْعِمَةِ الشَّهِيَّةِ .

## ٧ - الثَّمَرَةُ الْأُولَى

فَرَأَى أَمَامَهُ أَكْدَاسًا مِنْ فَاكِهَةِ الْأَنَانَسِ ، ذَاتِ الرَّائِحَةِ

الحُلْوَةُ الطَّيِّبَةُ ، وَأَكْوَامًا كَثِيرَةً مِنْ فَاكِهَةِ الْمَنْجُو ذَاتِ الطَّعْمِ  
الْمَرِيءِ الْمُسْتَسَاغِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ أَلْمَا كُلِّ الْمُتَعِشَّةِ ، جَائِمَةً  
أَمَامَهُ . فَقَالَ فِي نَفْسِهِ :

« أَيُّ مَزِيَّةٍ أَسْتَحِقُّ بِهَا الْفَضْلَ وَالتَّكْرِيمَ حِينَ أُحْرِمُ نَفْسِي  
هَذِهِ الْمَتَعَ ، مَا دُمْتُ لَمْ أَذُقْ لَهَا طَعْمًا ؟ إِنَّ الْفَضِيلَةَ الْحَقَّ لَا يَنَالُهَا  
صَاحِبُهَا إِلَّا إِذَا حَرَّمَ نَفْسَهُ مِنَ الطَّيِّبَاتِ الَّتِي تَشْتَهِيهَا .

فَلَا بُدَّ - إِذَنْ - مِنْ أَنْ أَتَذَوَّقَ أَوَّلًا وَاحِدَةً مِنْ هَذِهِ  
الْفَاكِهَةِ وَمَتَى اسْتَمْرَأْتُهَا ، وَاسْتَخَسَنْتُ طَعْمَهَا ، كَفَفْتُ نَفْسِي  
عَنْهَا عَلَى حُبِّهَا ( تَرَكْتُهَا بِرَغْمِ مَحَبَّتِي إِيَّاهَا ) ، وَتَفَتَّحَ نَفْسِي  
لِمَرَّآهَا . وَحِينَئِذٍ يُصْبِحُ زُهْدِي فِيهَا ، وَحِرْمَانُ نَفْسِي تَذَوُّقَهَا ،  
صَنِيعًا مَشْكُورًا ، وَجِهَادًا عِنْدَ رَبِّي مَأْجُورًا ( يُكَافِئُنِي عَلَيْهِ ) . «  
وَتَمَّةٌ ( حِينَئِذٍ ) أَمْسَكَ بِشَمْرَةٍ مِنْ طَيِّبَاتِ الْفَاكِهَةِ ، فَوَحَدَهَا  
سَائِغَةً شَهِيَّةً ، فَأَكَلَ الثَّانِيَةَ وَالثَّالِثَةَ ، فَأَعْجِبَ بِلَذَائِذِ  
هَذَا الشَّمْرِ .

وَمَا لَيْثَ أَنْ نَزَلَ عَلَى حُكْمِ الشَّرِّهِ ، وَأَذَعَنَ لِلنَّهْمِ ( خَضَعَ



لِلْبِطْنَةِ وَالْحِرْصِ عَلَى الطَّعَامِ ) ، فَلَمْ يُبْقِ مِنْ سِلَالِ الْفَاكِهَةِ  
- عَلَى كَثَرَتِهَا - شَيْئًا .

### ٨ - فِي طَرِيقِ الشَّرِّ

وَلَمْ يَكُنْ هَذَا الْإِخْتِبَارُ الْأَوَّلُ آخِرَ امْتِحَانٍ أَخْفَقَ فِيهِ .  
وَلَا غَرَوْ فِي ذَلِكَ ( لَا عَجَبَ ) ؛ فَإِنَّ مَنْ يُعَرِّضُ نَفْسَهُ طَائِعًا  
مُخْتَارًا لِمَفَاتِنِ الْحَيَاةِ وَمُغَرِّياتِهَا ، وَيَجْرُو عَلَى أَنْ يَرْجَّ بِنَفْسِهِ فِي  
مُوَاجَهَةِ الشَّرِّ - بِلَا دَائِعٍ - إِنَّمَا يُغَرِّ بِهَا أَشَدَّ تَغْرِيرٍ ، وَيُعَرِّضُهَا  
لِلْهَلَاكِ الْمَحَقَّقِ .

وَهَكَذَا كَانَ ، وَابْتَدَأَ الطَّمَعُ يُغَرِّسُ فِي قَلْبِ هَذَا النَّاسِكِ  
الْوَرِيعِ التَّقِيِّ .

### ٩ - خَاتَمُ الْمَلِكِ

وَمَرَّتِ الْأَيَّامُ ، وَزَادَ طُمُوحُهُ ، وَاشْتَدَّتْ رَغْبَتُهُ فِي لَذَائِدِ الْحَيَاةِ ،  
وَارْتَقَى مِنْ رَغْبَةٍ إِلَى رَغْبَةٍ ، حَتَّى تَوَشَّجَ طَمَعُهُ ، وَاشْتَبَكَتْ أُصُولُهُ  
فِي قَلْبِهِ ؛ فَقَالَ فِي نَفْسِهِ ذَاتَ يَوْمٍ :

« أُريدُ أَنْ أَكُونَ » راجا ؛ لِتَكُونَ لِي قُصُورٌ فَخِيرَةٌ ، وَحَاشِيَةٌ  
 وَخَدَمٌ . فَاسْتَجِبْ لِدُعَائِي — يَا رَبُّ — جَزَاءَ مَا عَبْدْتُكَ لَيْلَ نَهَارَ ،  
 بِدُونِ انْقِطَاعٍ . فَلَقَدْ طَالَمَا تَقَانَيْتُ فِي الْإِخْلَاصِ وَالْخُضُوعِ لَكَ ،  
 فِي صَلَوَاتِي الَّتِي أَقَمْتُهَا آثَاءَ اللَّيْلِ وَأَطْرَافِ النَّهَارِ .  
 فَاْمُنَحْنِي خَاتَمَ الْمَلِكِ الَّذِي يُظْفِرُ صَاحِبَهُ بِكُلِّ مَا تَصْبُو إِلَيْهِ  
 نَفْسُهُ ، وَتَرْغَبُ فِيهِ مِنْ لَذَائِدِ الْحَيَاةِ وَطَيِّبَاتِهَا . »

#### ١٠ - حَدِيثُ « رَفَانَا »

فَلَمْ يَظْهَرَ لَهُ — حِينَئِذٍ — « بَرُّهُمَا » : رَسُولُ الْخَيْرِ ، وَمَلَكُ  
 الرَّحْمَةِ ؛ بَلْ ظَهَرَ لَهُ بَدَلًا مِنْهُ « رَفَانَا » رَسُولُ الشَّرِّ ، وَشَيْطَانُ  
 الْأَذَى ، فَقَالَ لَهُ :

« أَتُرِيدُ أَنْ تُصْبِحَ « رَاجَا » ؟ فَلْيَكُنْ لَكَ مَا تُرِيدُ ، فَقَدْ أَجَبْتُ  
 دُعَاءَكَ ، وَإِنِّي مُبَلِّغُكَ مُرَادَكَ ، وَمُحَقِّقُكَ لَكَ رَغْبَتَكَ ؛ وَلَكِنْ عَلَى  
 شَرِيطَةٍ وَاحِدَةٍ : فَلَنْ أُمْنَحَكَ مَا تَطْلُبُ مِنْ مُلْكٍ وَاسِعٍ الْغِنَى ،  
 عَرِيضِ الْجَاهِ ، إِلَّا بَعْدَ أَنْ تُقَوِّضَ لِي الْأَمْرَ فِيمَا تَمْلِكُ مِنْ حَيَوَانٍ

لَأُهْلِكَهُ وَأُزْهِقَ رُوحَهُ بِنَفْسِي ؛ لَأَنْتَى أَحِبُّ الشَّرَّ وَالْأَذَى . »

## ١١ - ضَعُفُ النَّاسِكِ

فَتَرَدَّدَ النَّاسِكُ فِي قَبُولِ هَذَا الشَّرْطِ لَحْظَةً ، وَلَكِنَّ « رَفَانَا »  
لَوَّحَ لَهُ بِرَيْقِ الذَّهَبِ الْخَاطِفِ ، وَقَالَ لَهُ :  
« كُلُّ هَذَا مِلْكٌ لَكَ ، مَتَى أَظْفَرْتُ نِي بِمَا طَلَبْتُهُ . »  
فَصَاحَ « سَامِيَّتِي » قَائِلًا ، وَالْأَلَمُ يَجِرُّ فِي نَفْسِهِ :  
« لَكَ مَا أَمْلِكُ مِنْ حَيَوَانٍ ، فَاصْنَعْ بِهِ مَا شِئْتَ . »

## ١٢ - مَلِكُ الْمُلُوكِ

وَمَرَّتِ الْأَيَّامُ ، وَتَجَدَّدَتْ مَطَامِعُهُ ، وَزَادَتْ رَغْبَاتُهُ ؛ فَاتَّجَهَ  
لِرَسُولِ الشَّرِّ « رَفَانَا » قَائِلًا : « أُرِيدُ أَنْ أَصْبِحَ إِمْبِرَاطُورًا . أُرِيدُ  
أَنْ يَكُونَ لِي أَكْبَرُ جَيْشٍ فِي الدُّنْيَا . أُرِيدُ أَنْ يَكُونَ لِيَ الْأَمْرُ  
وَالنَّهْيُ عَلَى جَمِيعِ النَّاسِ . أُرِيدُ أَنْ أَصْبِحَ مَلِكَ مُلُوكِ « الْهِنْدِ »  
جَمِيعًا ، لَا يُنَازِعُنِي فِي سُلْطَانِي كَائِنْ كَانَ . »



فَأَجَابَهُ « رَفَانَا » : « فِي قُدْرَتِي أَنْ أَمْنَحَكَ جَمِيعَ مَا تَطْلُبُ ،  
وَلَكِنْ عَلَى أَنْ تُقَوِّضَ لِي الْأَمْرَ فِي رَعِيَّتِكَ ، وَتَهَبَ لِي حَيَاةَ  
شَعْبِكَ وَخَدَمِكَ ؛ لِأَعِثَ فِي الْبِلَادِ فَسَادًا ، وَأُشِيعَ فِي  
جُمْهُورِهِمُ الطَّاعُونَ . »

فَقَالَ « سَامِيَتِي » مُتَنَهِّدًا مَحْزُونًا :  
« أَلَيْسَ لِي مَعْدَى وَلَا مَقَرٌّ ، عَنْ بَذْلِ هَذِهِ التَّضَحِّيَاتِ ، لِأَفُوزَ  
بِمَا أُرِيدُ ؟ »

فَأَجَابَهُ « رَفَانَا » :  
« لَا شَيْءَ يَضْطَرُّكَ إِلَى بَذْلِ الْفِدَاءِ ؛ فَابْقَ - كَمَا أَنْتَ - أَمِيرًا ، وَانْظُرْ  
إِلَى الْإِمْبِرَاطُورِ ( مَلِكِ الْمُلُوكِ ) وَمَا يَكْتَنِفُهُ ( مَا يُحِيطُ بِهِ ) مِنْ  
أَبْهَةٍ وَعَظَمَةٍ وَبَهْجَةٍ ، وَلْتَمَتَّلِ نَفْسُكَ حَسْرَةً حِينَ تَرَى جِيَادَهُ  
الْمُسَوَّمَةَ ( خَيْلَهُ الرُّشِيقَةَ الْفَاحِشَةَ ) ، وَتَشْهَدُ مَوْكِبَهُ الْحَاشِدَ ،  
وَأَفْيَالَهُ الضَّخْمَةَ ، وَقَدْ وَطِئَتْكَ وَدَاسَتْكَ بِأَقْدَامِهَا ، أَوْ أَثَارَتْ فِي وَجْهِكَ  
ذَرَاتٍ مِنَ الْغُبَازِ وَرَذَاذًا مِنَ الطَّيْنِ . »  
فَصَاحَ « سَامِيَتِي » : « كَلَّا ، كَلَّا ، لَا أُرِيدُ أَنْ أَقْهَرَ ، وَلَا أُحِبُّ

أُغْلِبَ أَبَدًا ؛ بَلْ أُرِيدُ أَنْ أَكُونَ أَقْوَى إِنْسَانٍ فِي عَصْرِي  
 أَنْ أُصْبِحَ إِمْبِرَاطُورَ « الْهِنْدِ » (مَلِكَ مُلُوكِهَا) .  
 مَا دُمْتُ مُصِرًّا عَلَى رَأْيِكَ فَاصْنَعْ بِشَعْبِي مَا بَدَا لَكَ »

### ١٣ - مَصَائِبُ الشَّعْبِ

فَابْتَهَجَ « رَفَانَا » : رَسُولُ الشَّرِّ ، وَشَيْطَانُ الْأَذَى ، وَقَهْقَهَ ضَاحِكًا  
 يُورَا بِمَا ظَفِرَ بِهِ مِنْ نَجَاحٍ وَتَوْفِيقٍ . وَمَا ارْتَقَى « سَامِيَتِي »  
 نَسَهُ الْإِمْبِرَاطُورِيُّ ، حَتَّى أَشَاعَ « رَفَانَا » فِي شَعْبِهِ الْوَنَاءَ ،  
 سَرَ الطَّاغُوتِ يَنْبَغِيهِمْ ؛ فَأَهْلَكَ النَّاسَ ، وَحَصَدَهُمْ وَخَدَانَا  
 إِفَاتِ ( أَفْنَاهُمْ أَفْرَادًا وَجَمَاعَاتٍ ) ، دُونَ أَنْ يُبَالِيَ « سَامِيَتِي »  
 مَهُمَّ وَمَصَارِعَهُمْ .

### ١٤ - مَتَاعُ الْفُرُورِ

وَهَكَذَا اُعْتَصَمَ « سَامِيَتِي » ( اِحْتَمَى ) بِقَصْرِهِ الْإِمْبِرَاطُورِيُّ الْفَاحِشِ  
 يَفِ ( الْعَالِي ) ، الَّذِي يَتَلَأَلُّ بِالذَّهَبِ الْخَالِصِ وَالْأَحْجَارِ

الْكِرِيمَةِ ، وَأَصْبَحَ إِمْبَرَاطُورًا مُسَيِّطِرًا عَلَى الْعِبَادِ ، يَهَابُهُ النَّاسُ ،  
وَيُمَجِّدُ قُوَّتَهُ الْجُنُودُ ، وَيَهْتَفُونَ لَهُ مِلْءَ حَنَاجِرِهِمْ . وَاشْتَدَّ عَجْبُهُ  
وَحَيْلَاؤُهُ ، وَتَضَاعَفَ زَهْوُهُ وَكِبْرِيَاؤُهُ ، وَشَغَلَتْهُ لَذَائِدُ الدُّنْيَا ،  
وَأَنْسَاهُ مَتَاعُ الْغُرُورِ آلَامَ النَّاسِ وَمَصَائِبَهُمْ ، وَأَغْرَاهُ ضَعْفُهُمْ ؛  
فَطَفَى وَتَجَبَّرَ ، وَتَمَادَى فِي ظُلْمِهِ ، بَعْدَ أَنْ خِيلَ إِلَيْهِ أَنَّهُ قَدْ أَصْبَحَ  
إِلَهًا وَالنَّاسُ لَهُ عَبِيدٌ .

### ١٥ - حُبُّ الْبَقَاءِ

وَذَا صَبَاحٍ ، فَكَّرَ فِي تَفْسِيهِ مَلِيًّا ( تَأَمَّلَ طَوِيلًا ) ، وَقَدْ أَنْسَاهُ  
حُبُّ الْحَيَاةِ كُلَّ شَيْءٍ ؛ فَقَالَ مُتَحَسِّرًا :

« وَاسْأَلَا عَلَيْكَ يَا « سَامِيَّتِي » ! إِنَّ الْمَوْتَ سَيَخْطِفُكَ كَمَا خَطَفَ  
غَيْرَكَ مِنْ قَبْلُ ، وَلَنْ يُنْقِذَكَ مِنْ غَائِلَتِهِ شَيْءٌ ، وَسَتَكُونُ نِهَائِيَّتَكَ  
الْفَنَاءُ ، وَتَرِدُ حَوْضَ الْمَنِيَّةِ ( الْمَوْتِ ) ، الَّذِي وَرَدَهُ الْأُنَاسِيُّ فِي  
جَمِيعِ الْمَصُورِ .

فَكَيْفَ تُطِيقُ هَذَا الْمَصِيرَ ؟ كَيْفَ تَرْضَى لِنَفْسِكَ أَنْ تَكُونَ

مِنَ الْفَانِينَ الْهَالِكِينَ ؟ كَلَّا ، لَا يُطِيقُ هَذِهِ الْخَاتِمَةَ الْمُحْزَنَةَ  
الْفَاجِئَةَ عَاقِلٌ ، وَلَا يَرْضَاهَا لِنَفْسِهِ رَاشِدٌ . »

## ١٦ — ثَمَنُ الْخُلُودِ

ثُمَّ صَرَخَ « سَامِيَّتِي » يَدْعُو « رَفَانَا » رَاجِيًا ضَارِعًا أَنْ يَهَبَ لَهُ  
بَقَاءَ التَّائِيدِ ( يَمْنَحَهُ عَيْشَ الْخُلُودِ ) . فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ « رَفَانَا » ،  
وَقَالَ لَهُ وَهُوَ يُقَطِّبُ حَاجِبَهُ :

« مَاذَا تُرِيدُ ؟ أَلَمْ تَظْفَرْ مِنَ الْأَمَانِيِّ بِمَا لَمْ يَظْفَرْ بِهِ أَحَدٌ ؟  
هَلْ بَقِيَتْ لَكَ رَغْبَةٌ لَمْ تُقْضَ بَعْدُ ؟ »

فَقَالَ « سَامِيَّتِي » : « نَعَمْ ، أُرِيدُ أَنْ تَهَبَ لِي الْخُلُودَ ! »  
فَأَجَابَهُ : « إِذَنْ تُرِيدُ أَنْ تَشْرَكَ إِلَهَكَ فِي صِفَةِ الْبَقَاءِ الَّتِي تَفَرَّدَ  
بِهَا ؟ هَذَا أَمْرٌ عَزِيزُ الْمَنَالِ ، بَعِيدُ الْإِدْرَاكِ .

وَلَكِنِّي أُحَقِّقُهُ لَكَ ، إِذَا قَبِلْتَ شَيْئًا وَاحِدًا ؛ وَهُوَ أَنْ تَرْضَى  
— فِي هَذِهِ الْمَرَّةِ — بِهَلَاكِ أَهْلِكَ وَعَشِيرَتِكَ ، وَأَنْ تَكُونَ مَصَارِعُهُمْ  
عَلَى يَدَيْكَ . »



فقال « ساميتي » : « أمّا هذا فلا سبيلَ إليه ، ولكنّ يكونَ ذلكَ مِنِّي أبداً . »

فأجابهُ « رَفانا » ساخرًا :

« دَعْنِي - إِذَنْ - هادِئًا ، ولا تُزْعِجْنِي بِبِندائكِ إِيَّايَ  
مرّةً أُخرى . »

## ١٧ - ضَعْفُ الشَّيْخُوخَةِ

وَمَرَّتِ السَّنُونُ ، وانْقَضَتِ الْأَغْوامُ مُتَعاقِبَةً ، وَظَلَّ بَطْلُ قِصَّتِنَا  
« ساميتي » يُقاوِمُ ذلكَ الإِغْراءَ ؛ وَلَكِنَّ الشَّيْخُوخَةَ لَمْ تَلْبَثْ أَنْ  
أَذْرَكَتْهُ ، تَسْعَى إِلَيْهِ بِخُطُواتٍ مُسرَّعةٍ حَثِيثَةٍ . فَلَمَّا شَمَرَ بِدُنُوِّ  
أَجَلِهِ ( قُرْبِ مَوْتِهِ ) ، وَأَحَسَّ أَنَّ شَبَحَ الْمَوْتِ يَقْتَرِبُ مِنْهُ ،  
وَيَجِدُ فِي الْبَحْثِ عَنْهُ ، أَنَسَهُ أَنَانِيَّتُهُ ( حُبُّهُ ذَاتَهُ ) كُلَّ شَيْءٍ ؛  
فَصَاحَ يَدْعُو « رَفانا » ؛ فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ يَسْأَلُهُ عَمَّا يُرِيدُ .

فَقَالَ لَهُ : « أَهْلِكَ مَنْ شِئْتَ مِنْ عَشِيرَتِي ، وَهِيَ لِي الْخُلُودُ  
بَعْدَ ذَلِكَ . »

## ١٨ - صَوْتُ الْهَاتِفِ

وَهُنَا سَمِعَ « سَامِيَّتِي » هَاتِفًا يَهْتِفُ بِهِ مِنَ السَّمَاءِ :  
 « لَقَدْ كَثُرَتْ ذُنُوبُكَ وَأَثَامُكَ ، وَامْتَلَأَ الْكِيلُ بِخَطَايَاكَ ،  
 وَاسْتَحَقَّقْتَ اللَّعْنَةَ جَزَاءَ مَا أُسْرِفْتَ فِي ضَلَالِكَ وَبَغْيِكَ . لَقَدْ كَانَ  
 فِي قُدْرَتِكَ أَنْ تَعِيشَ أَسْعَدَ مَخْلُوقٍ : تَحْفَظُكَ الْمَهَابَةُ وَالْجَلَالُ .  
 وَلَكِنَّكَ - وَقَدْ أَنْزَلْتُكَ مَرَّةً فِي طَرِيقِ الشَّرِّ - لَمْ تَسْتَطِعْ أَنْ  
 تُقَاوِمَ تَيَّارَهُ الْجَارِفَ ؛ فَدَفَعْتُكَ الْخُطُوَّةَ الْأُولَى إِلَى مَا بَعْدَهَا مِنْ  
 خُطُوءَاتٍ ، انْتَهَتْ بِكَ إِلَى هَذِهِ الْخَاتِمَةِ الْمُحْزِنَةِ ، فَلَمْ تَسْتَطِعْ  
 الْوُقُوفَ فِي ذَلِكَ الْمُنْحَدَرِ الْهَائِلِ السَّحِيقِ . وَأَسْلَمْتُكَ غِيَّتِكَ  
 وَضَلَالِكَ إِلَى مَا تَرَاهُ ، فَسَوَّلْتُ لَكَ أَنْ تَقْتَرِفَ إِثْمًا بَعْدَ إِثْمٍ ؛ فَلَمْ  
 تَتَوَرَّعْ عَنِ ارْتِكَابِ كَبِيرَةٍ مَهْمَا عَظُمَتْ .

## ١٩ - سَاكِنُ الصَّخْرَةِ

أَتَصْبُو إِلَى الْخُلُودِ تَهْنُوكَ ؟ حَسَنًا . سَتَظْفَرُ بِطِلْبَتِكَ هَذِهِ ،

وَسَتَّبِقَ لَكَ وَلِأُسْرَتِكَ الْحَيَاةُ أَبَدًا . وَلَكِنْ مَا دَامَ قَلْبُكَ فِي مِثْلِ  
صَلَابَةِ الصَّخْرَةِ ، فَلْيَكُنْ جِسْمُكَ الْآدَمِيَّ صَخْرَةً أَيْضًا ، مِثْلَ  
قَلْبِكَ . أَلَا وَلْتُمَسِّخْ مَعَ جَمِيعِ مَنْ ضَحَّيْتَ بِهِمْ مِنْ أَهْلِكَ  
تَمَاهِيلَ مِنَ الْحِجَارَةِ ، وَلْيَنَامُوا جَمِيعًا فِي سَلَامٍ وَادِعِينَ أَمَّا أَنْتَ ،  
فَلْتَبْقَ رُوحُكَ خَالِدَةً فِي تِمَثَالِكَ الصَّخْرِيِّ ؛ لِتَكُونَ مِثْلًا نَافِعًا ،  
وَعِظَةً نَاطِقَةً لِمَنْ يَقْتَفِي آثَارَكَ مِنَ الْبَاغِينَ الظَّالِمِينَ ، وَيَرْضَى  
سُنَّتَكَ ( يَخْتَارُ طَرِيقَتَكَ ) مِنَ الْعَادِينَ ( الْمُعْتَدِينَ ) . »

### خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

فَقَالَ مَلِكُ « بَارِسَ » : « مَا أَعْجَبَ مَا رَوَيْتَ — أَيُّهَا الْحَكِيمُ  
الْعَظِيمُ — فَإِنَّ مَا قَصَصْتَهُ عَلَيْنَا مِنْ شَرِّهِ « سَامِيَّتِي » وَأَنَا نَبِيَّتِهِ ،  
وَتَقَانِيهِ فِي الْإِقْبَالِ عَلَى لَذَائِدِ الدُّنْيَا الْخَادِعَةِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ  
النَّقَائِصِ الْمَرْدُودَةِ : لَا يَقِلُّ غَرَابَةُ عَمَّا حَدَّثْتُكُمْ بِهِ مِنْ وَفَاءِ  
« مَلِكِ الدَّوْحَةِ » ، وَإِنْكَارِهِ ذَاتِهِ ، وَجُودِهِ بِنَفْسِهِ ، وَمَا إِلَى هَذَا مِنْ  
الْمَزَايَا النَّبِيلَةِ . »

لَقَدْ رَأَيْنَا مِنْ شَنَاةِ « سَاكِنِ الصَّخْرَةِ » وَفَعَالِهِ الذَّمِيمِ ، بِقَدْرِ  
 مَا عَرَفْنَا مِنْ نِبَالِهِ « سَاكِنِ الدَّوْحَةِ » وَخُلُقِهِ الْكَرِيمِ .  
 وَإِنَّ فِي هَاتَيْنِ الْقِصَّتَيْنِ - عَلَى وَجَارَتَيْهِمَا ( بِرَغْمِ اخْتِصَارِهِمَا ) ،  
 وَأَخْتِلَافِ قَصْدَيْهِمَا ، وَتَبَايُنِ غَايَتَيْهِمَا - كَدَرَسًا يَلِيغًا نَافِعًا لِأُولَى  
 الْأَلْبَابِ ، وَحِكْمَةً سَامِيَةً لِمَنْ وَعَى ، وَآيَةً نَاطِقَةً لِمَنْ أَعْتَبَرَ . »



## مكتبة الكيلاني

مَجْمُوعَاتُهَا : تُسَايِرُ التَّلْمِيذَ فِي نَحْوِ مِائَةٍ وَخَمْسِينَ قِصَّةً ، رَائِعَةَ  
الصُّورِ ، بَدِيعَةَ الْإِخْرَاجِ ، مُتَدَرِّجَةً بِهِ مِنْ رِيَاضِ الْأَطْفَالِ إِلَى خِتَامِ  
التَّعْلِيمِ الثَّانَوِيِّ . ثُمَّ تُسَلِّمُهُ إِلَى مَكْتَبَةِ الْكِيلَانِيِّ لِلشَّبَابِ .  
مَادَّتُهَا : تَقْوَمُ الْخُلُقَ ، وَتُرَبِّي الذَّهْنَ ، وَتُعَلِّمُ الْأَدَبَ .  
فَنَّا : يَشُوقُ الْقَارِئَ وَيُمَتِّعُهُ ، وَيُحِبُّ الْكِتَابَ إِلَيْهِ .  
لَغَتْهَا : تُنَمِّي مَلَكَهَ التَّعْبِيرِ ، وَتَطْبَعُ اللِّسَانَ عَلَى فَصِيحِ الْبَيَانِ .  
ثَوْرَةٌ رَشِيدَةٌ ، أَجْمَعَ عَلَى تَأْيِيدِهَا وَزُرَّاءُ الْمَعَارِفِ وَزُعَمَاءُ التَّعْلِيمِ  
وَقَادَةُ الرَّأْيِ فِي الشَّرْقِ ، وَكِبَارُ الْمُسْتَشْرِقِينَ وَأَعْلَامُ التَّرِّيَةِ فِي الْغَرْبِ .  
أَوَّلُ مَكْتَبَةٍ عَرَبِيَّةٍ عُنِيَتْ بِتَنْشِئَةِ الطِّفْلِ عَلَى أَحْدَثِ أُسُسِ  
التَّرِّيَةِ الصَّحِيحَةِ . تَوَالَتْ طَبَعَاتُهَا الْعَرَبِيَّةُ ؛ فَتَقَفَ بِهَا الْجِيلُ  
الْجَدِيدُ فِي بِلَادِ الْعُرُوبَةِ ، وَلَمْ يَخُلْ مِنْهَا يَتٌ عَرَبِيٌّ .  
تُرْجِمَتْ إِلَى أَكْثَرِ اللُّغَاتِ الشَّرْقِيَّةِ وَبَعْضِ اللُّغَاتِ الْغَرْبِيَّةِ .  
مَدْرَسَةٌ حُرَّةٌ ، إِذَا عَرَفَهَا التَّلْمِيذُ ، سَعَى إِلَيْهَا بِلا تَرْغِيبٍ وَلَا تَرْهِيْبٍ .  
كَانَتْ أَكْبَرُ أُمْنِيَّةِ الْآبَاءِ ، وَهِيَ الْيَوْمَ أَشْهَى غِذَاءٍ ثَقَافِيٍّ لِلْأَبْنَاءِ .

رقم الإيداع	١٩٩٣ / ٣٤٧٤
الترقيم الدولي	ISBN 977-02-4033-8

٧ / ٩٣ / ١٣

طبع بمطابع دار المعارف (ج.م.ع.)





# مكتبة الأطفال

بِقِطْعَةٍ  
كَلَامِ الْبُحْرَى

## أَسَاطِيرُ الْعَالَمِ

- ١ الملك ميداس . ٢ في بلاد المعجائب .
- ٣ القصر الهندي . ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل أتينا . ٦ الفيل الأبيض .

## قِصَصُ عِلْمِيَّةٍ

- ١ أصدقاء الربيع . ٢ زهرة البرسيم .
- ٣ في الاصطبل . ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجيب . ٦ أم سند وأم هند .
- ٧ الصديقتان . ٨ أم مازن .
- ٩ العنكب الحزين . ١٠ النحلة العاملة .

## أَشْهُرُ الْقِصَصِ

- ١ جلفر في بلاد الأقزام .
- ٢ " في بلاد المالاقة .
- ٣ " في الجزيرة الطيار .
- ٤ " في جزيرة الحيات .
- ٥ روبنسن كروزو .

## قِصَصُ عَرَبِيَّةٍ

- ١ حي بن يقظان . ٢ ابن

## قِصَصُ تَمَثُّلٍ

- ١ الملك النجار .

## قِصَصُ فَكَاهِيَّةٍ

- ١ عمارة . ٢ الأرنب الذكي .
- ٣ عفاريت اللصوص . ٤ نمان .
- ٥ المرندس . ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبورى . ٨ بنت الصباغ .

## قِصَصُ مِنْ أَلْفِ لَيْلَةٍ

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو صير وأبو قير . ٣ على بابا .
- ٤ عبد الله البرى . ٥ عبد الله البحرى .
- ٥ الملك عجيب . ٦ خسرو شاه .
- ٧ السندباد البحرى . ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد . ١٠ مدينة النحاس .

## قِصَصُ هِنْدِيَّةٍ

- ١ الشيخ الهندي . ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأميرة القاسية . ٤ خاتم الذكرى .
- ٥ شبكة الموت . ٦ في غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأخوين .

## قِصَصُ شَكْبِيرٍ

- ١ العاصفة . ٢ تاجر البندقية .
- ٣ دلمس قيصر . ٤ الملك لير .

Bibliotheca Alexandrina



0287819

مكتبة الإسكندرية  
BIBLIOTHECA ALEXANDRINA

٢١٠٦٠٩

٢٠٠٠